

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C.

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

歌雅街100號(有寬大停車場)

由十二月一日至卅一日止

聖誕節酬賓大減價

美國標準牌米王

品質第一, 好煮好食,
粒粒靚, 保證滿意。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司, 一向以薄利多銷為宗旨
美國金牌冠軍絲苗, 馳名溫哥華, 銷量第一

總代理: 美國皇冠牌, 特別軟滑好飯味, 公司註冊米王之王。

美國第一牌, 香滑可口, 真正絲苗米王。

泰國金章牌, 香噴噴, 軟夾滑, 正宗香米王中王。

澳洲金冠牌, 甘香軟滑, 原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部, 為顧客服務, 請撥電話: 687-4204

直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米, 特別大平賣。

總公司地址: 亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.

哥街門市部: 哥雅街100號(門市部) 100 GORE AVE. (有寬大停車場, 方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C.

喜士定街門市部: 喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉, 一律八折。
白砂麵1kg (2.2磅) 裝只售50¢ 雞嘜標麵粉500g 裝只售75¢

美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙

免費刊登售物小廣告

請電 280-1000

欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話: (604) 273-1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

SAY VOLVO

SAY

PRECISION

AUTO CENTRE LTD.

CALL

ROY BATTISTEL

936-4255

333 North Road, Coquitlam, B.C. V3K 3V8

嘉麗美容中心

Viva Kalal Beauty & Hair Design Centre

3286 Cambie Street (at 17th Avenue), Vancouver B.C.

Telephone (604) 875-6300; (604) 875-6366

精通國、粵、英語, 歡迎男士光臨。

店後有免費寬大停車場

率先領導新潮流 帶您進入美的世界



何嘉麗主理

增設男女髮型設計部

由名師主理: 電髮,

剪髮及染髮等

逢星期二髮型部特價

八折優待

營業時間: 星期一至三: 上午九時半至下午六時 星期四、五: 上午九時半至晚上八時 星期六: 上午九時半至下午五時

面部皮膚護理、按摩、漂白及清除黑頭、酒米、粉刺、暗瘡、黑眼圈、眼肚去皺、無痛除痣、雀斑、黑斑、特效美容減肥、鹽液扎帶、按摩、蜜蠟脫毛、法國熱能倒模、頸部護理、紋眉、紋上下眼線、電眼睫毛及化妝班、指壓按摩、精打耳孔、代理法國 Thalga, Sothys, Ella Bache, Marbert 高級化妝品。

正大參茸藥行

YCY Prosperity Holdings Ltd.

548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778

批發零沽:

參茸補品, 地道藥材, 燕窩魚翅, 京菓海味。

代銷

特別禮聘:

王建英 名中醫

免費為僑胞解答有關中醫保健問題。

日本製高級無針電子針灸機

由楊毓智醫師解答其功能及用法,

及一切有關氣功按摩推拿循經按穴指壓

及手力調整經脈之保健法。

溫哥華華埠緬街五四八號 電話: (六〇四) 六八五·三七七八



中國醫藥保健品進出口總公司 China National Medicines & Health Products Imp. & Exp. Corp., Head Office

中國醫藥保健進出口總公司是對外經濟貿易部所屬專業性公司, 在醫藥保健品進出口貿易方面發揮積極的作用。

公司的經營範圍包括: 中藥材、中成藥、藥酒、保健品、化學藥品及其主要製劑、醫藥中間體、化學試劑、醫療器械、製藥機械、藥用玻璃器皿、衛生材料、生化藥品、生物製品、飼料添加劑、辦理醫藥新技術以及有關醫藥、醫療器械的來料加工、補償貿易等業務。

本公司在國內各省、市、自治區及主要口岸設有分公司, 在香港設有子公司——中國醫藥保健品(香港)有限公司, 並將在世界各主要市場設立經營或代表機構。

歡迎接洽。

總經理: 閻如岱

副總經理: 賈志輝、秦大銘、任玉恒

This Corporation is a specialist body under the Ministry of Foreign Economic Relations & Trade and takes an active part in the import and export of medicines and health products.

Major imports and exports: crude drugs, Chinese patent medicines, medicated wines and liquors, health products, pharmaceuticals and preparations, medical intermediates, chemical reagents, medical apparatus, medicine-making machinery, medical glassware, sanitary materials, biochemical medicines, biological products, fodder additives, etc.

Its business scope also includes processing with supplied materials for pharmaceuticals and medical apparatus, and compensation trade.

Branch offices have been set up in various provinces, municipalities, autonomous regions and major ports in China, as well as a subsidiary company in Hong Kong.

Representative offices and subsidiaries are to be set up in major cities throughout the world.

Orders and business negotiations are welcome.

President: Mr. Yan Rudai
Vice presidents: Mr. Jia Zhihui
Mr. Qi Daming Mr. Ren Yuheng



北京建國門外大街十二號

電話: 5003344 電傳: 210103 MEHEC CN 電掛: MEHECO BEIJING Building No. 12, Jianguomenwai, Beijing, China

Tel: 5003344 Cable: MEHECO BEIJING Telex: 210103 MEHEC CN



Egret BRAND

白鷺牌 米粉干

"Egret" Brand Dried Vermicelli



“白鷺”牌米粉干

白鷺牌米粉干是福建省的傳統出口商品之一, 出口已有數十年的歷史, 在國際市場上, 特別在港澳、星馬和東南亞地區具有較高的聲譽。

白鷺牌米粉干係選用優質白米為原料, 以現代科學技術精製而成, 其色潔白, 富有彈性, 鬆軟適度, 妙實皆宜。

白鷺牌米粉干分水分粉和炊粉兩類, 有粗條、中粗和細條三種。桐口米粉干、龍岩米粉干屬水粉類, 係粗條型粉干, 其它各種米粉干都是炊粉。廈門一級米粉、廈門二級米粉、廈門炊米粉、興化排米粉、雙塔排米粉、興化餅米粉係中粗條型米粉, 興化細米粉係細條型米粉干。

白鷺牌米粉干規格頗多, 可以滿足各種用戶的需要。龍岩米粉、桐口米粉、廈門一級米粉、廈門二級米粉、廈門炊米粉、雙塔排米粉有500克、300克, 興化粗米粉有500克、300克、250克, 興化細米粉有300克、284克等多種規格。

白鷺牌米粉干由中國糧油食品進出口總公司福建省分公司暨廈門、泉州、漳州支公司經營。

“Egret” Brand Dried Vermicelli

“Egret” Brand Dried Vermicelli is one of the traditional export products of Fukien Province with a history of decades. It has gained high reputation in the international market especially Hong Kong, Macau, Singapore and South East Asia.

“Egret” Brand Dried Vermicelli is made from high quality white flour, processed by modern technology. It's white in colour & elastic, suitable for both cooking & frying.

There are two kinds of “Egret” Brand Dried Vermicelli: for boiling & frying. It also comes in thick noodles, medium thick noodles, and thin noodles. “Tung-Hou” Dried Vermicelli, “Lung-Yen” Dried Vermicelli are both boiling vermicelli of thick noodles, whilst the other dried vermicelli are of frying ones. “Ha-Men” High Quality Vermicelli, “Ha-Men” Secondary Vermicelli, “Ha-Men” Cooking Vermicelli, “Double Pagoda” Vermicelli comes in 500 grams, 300 grams; “Hing-Fa” Thick Vermicelli comes in 500 grams, 300 grams, 250 grams whilst “Hing-Fa” Thin Vermicelli comes in 300 grams, 284 grams and others too.

“Egret” Brand Dried Vermicelli is managed by China National Cereals Oils & Foodstuff I/E Corp., Fukien branch as well as Ha-Men, Chuanchow & Changchow branches.

中國糧油食品進出口總公司福建省分公司

地址: 福州市五四路外貿中心10-11層

電話: 533784 電傳: 92103 FOODS CN

電掛: 5028 圖文傳真: Fax: 537339

China National Cereals, Oils & Foodstuffs

Imp. & Exp. Corp., Fujian Branch

Address: 10-11/F, Foreign Trade Centre

Wusi Avenue, Fuzhou, China.

Tel: 533784 Telex: 92103 FOODS CN

Cable: “FOODCO-FUZHOU” Fax: 537339